

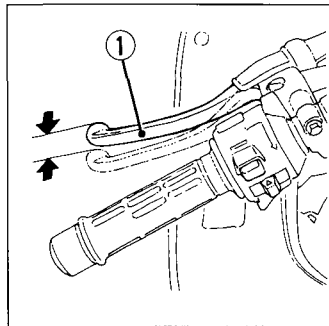
Clutch

Clutch adjustment may be required if the motorcycle stalls when shifting into gear or tends to creep; or if the clutch slips, causing acceleration to lag behind engine speed.

Normal clutch lever free play is 10–20 mm (3/8–3/4 in) at the lever (1). Minor adjustments can be made with the clutch cable adjuster (4) at the lever.

1. Pull back the rubber dust cover (2). Loosen the lock nut (3) and turn the adjuster (4). Tighten the lock nut (3) and check the adjustment.

(A) Increase free play (B) Decrease free play



Embrayage

Il pourra s'avérer nécessaire de régler l'embrayage si la moto cale lorsqu'on change de vitesse ou si elle a tendance à avancer au débrayage. Il faudra également le régler si l'embrayage patine, provoquant un retard de l'accélération par rapport à l'augmentation du régime. La garde normale au levier d'embrayage (1) est de 10 à 20 mm au niveau du levier. Les petits réglages pourront être effectués avec le tendeur de câble d'embrayage (4) au niveau du levier.

1. Relever le cache-poussière en caoutchouc (2). Desserrer le contre-écrou (3) et tourner le tendeur (4). Resserrer le contre-écrou (3) et vérifier le réglage.

(A) Pour augmenter la garde

(B) Pour diminuer la garde

